

## Namnändring av en del av Hemming Elfving's väg till Maskinvägen

Miljönämnden 12.12.2024 § 153

I enlighet med en äldre stadsplan från 1980-talet sträcker Hemming Elfving's väg över Källvägen. I och med att detaljplanen och detaljplaneändringen för Koppnäsudden och Stormärsans strandområde trädde i kraft år 2022, ändrades den del av Hemming Elfving's väg som låg inom detta planområdet till Maskinvägen.

Det skulle vara naturligt att ändra den byggda delen av Hemming Elfving's väg som finns väster om Källvägen till Maskinvägen. Källvägen är i gatunätet hierarkiskt större än både Hemming Elfving's väg och Maskinvägen och i och med namnändringen så skulle både Maskinvägen och Hemming Elfving's väg österut börjar vid Källvägen.

Västra Nylands museum och Hangö museum tillfrågades om ett utlåtande om namnändringen. Museerna lämnade inget utlåtande.

\*/\*

Bilaga  
– Lägeskarta

Förslag (Luukkonen) Miljönämnden beslutar föreslå för stadsstyrelsen och vidare till stadsfullmäktige, att den (byggda) delen av Hemming Elfving's väg som finns väst om Källvägen byter namn till Maskinvägen (Fi: Koneentie).

Ärendets behandling Rolf Nyström föreslog, att ärendet remitteras för förberedelser. Koneentie bör enligt hans åsikt vara Konevägen på svenska. Miljönämnden var enhälligt för att remittera ärendet.

Beslut Miljönämnden beslöt enhälligt att remittera ärendet.

Tilläggsuppgifter Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281  
GIS-ingenjör Daniela Hellgren, 040 135 9284

Miljönämnden 10.04.2025 § 67  
665/10.02.06/2023

Fullmäktige har besluta om gatunamnen i detaljplanen och detaljplaneändringen för Koppnäsudden och Stormärsans strandområde, såsom Koneentie/Maskinvägen.

Under planprocessen har namnvalet motiverats på följande sätt: "Koneentie - namnet hänvisar inte direkt till Kone -företaget, utan till maskinverkstadsverksamheten som länge bedrivits på ifrågavarande område. Den svenskspråkiga översättningen Maskinvägen, som är neutralare, bevaras i plankartan."

Enligt rekommendation från Institutet för de inhemska språken bör vägar och gator inte uppkallas efter affärsverk eller företag. Ett memorialnamn kan komma i fråga endast om företaget har verkat under samma namn på samma plats i flera generationer och om dess lokala betydelse är stor.

Baserat på de motiveringar som framförts i planprocessen och rekommendationerna från Institutet för de inhemska språken finns det inget behov av att ändra namnet som fullmäktige har fattat beslut om.

I stället är det befogat att ändra den obbyggda delen av Hemming Elfvings väg som finns väster om Källvägen till Maskinvägen.

\*/\*

Bilaga

– Platskarta

Förslag (Luukkonen)

Miljönämnden beslutar föreslå för stadsstyrelsen och vidare till stadsfullmäktige, att den obbyggda delen av Hemming Elfvings väg som finns väst om Källvägen byter namn till Maskinvägen (Fi: Koneentie).

Beslut

Förslaget godkändes.

Tilläggsuppgifter

Stadsgeodet Kukka-Maaria Luukkonen, 040 135 9281  
GIS-ingenjör Daniela Hellgren, 040 135 9284